



新張誌慶

卑詩省唯一現金提貨·櫥櫃批發價傾銷

零售價五折

廚房、浴室、洗衣房等櫥櫃傢俱

- 款式繁多,方便選擇
- 250餘款櫥面可供選擇由\$8.99起
- 免費諮詢設計
- 專人免費代客電腦三度空間設計
- 備有各式各樣配件

歡迎到我們在MARINE夾緬街的陳列室參觀,我們的專業設計師會協助閣下實現家居理想!

地址:
100 S.E. Marine Drive, Vancouver, BC V5X 2S3
Telephone: (604) 325-6442

中秋大贈送

有效日期:
即日起至8月31日止
贈送辦法:
憑優待券有效

買20公斤正宗澳洲新隆絲苗米皇 免費贈送 2公升萬歲粟米油



或買20公斤正宗澳洲新隆牌絲苗米皇

\$19.50 (無贈品)

- 10公斤新隆絲苗 \$10.20 (原價\$12.15)
- 10磅新隆絲苗 \$5.25 (原價\$6.25)
- 2公升萬歲粟米油 \$4.85 (原價\$5.99)
- 3公升羅蘭氏粟米油 \$5.85 (原價\$6.99)



總代理 德成糧油食品公司 (逢週六免費送貨)
212 E. GEORGIA ST., VAN. B.C. 684-2353

德成 糧油食品 公司

LIBRA TRADING CO., LTD.

溫哥華佐治東街212號 212 E. GEORGIA ST., VAN. B.C. 684-2353

8月優待券

優待券 德成 糧油食品 公司

憑此券向德成糧油公司購買
20公斤 "WEALTH泰國財神米" 特價
\$19.88

並免費贈送
2公升MAZOLA 萬歲粟米油
或 3公升SUNWEST 葵花油
或 3公升ST. LAWRENCE 玉米油
(每戶限購3包,送完為止)
有效日期:即日起至1989年8月31日止

優待券 德成 糧油食品 公司

憑此券向德成糧油公司購買
50磅 "TRIPLE三星上等綠苗" 特價
\$12.88

(原價\$19.50)
(每戶限購3包,送完為止)
有效日期:即日起至1989年8月31日止

優待券 德成 糧油食品 公司

憑此券向德成糧油公司購買
20公斤 "GOOD FORTUNE好運綠苗" 特價
\$18.88

並免費贈送
2公升MAZOLA 萬歲粟米油
或 3公升SUNWEST 葵花油
或 3公升ST. LAWRENCE 玉米油
(每戶限購3包,送完為止)
有效日期:即日起至1989年8月31日止

優待券 德成 糧油食品 公司

憑此券向德成糧油公司購買
50磅 "FUJIMAI富士日本米" 特價
\$13.88

(原價\$17.99)
(每戶限購3包,送完為止)
有效日期:即日起至1989年8月31日止

新新 珠寶金行

溫哥華街547號

TEL: (604) 683-1920

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

新新千足金制作最認真
送禮最體面自用有信心
珠寶翠鑽·鑑定估價
各國金幣·歡迎選購

傳文 6507770吳
得筆 往來
令筆 交通
加你 部傳
強除 譯英
信心 障英

駕駛筆試

新星快速中英文電腦植字中心

New Star Information Systems (Canada) Inc.

428 Dunlevy Ave., Van., B.C., V6A 3A7

Tel: 251-1702 Fax: 251-1295

多款中文簡、繁體、表格、花邊

中英文混排, 交貨及時

價格便宜, 每千字 20 元

長期客戶 20%-30% off

黃龍藝苑 254-2218

喜士定東街461 E. HASTINGS ST.

圖書清貨 六折起

增設溫哥華與北京間之特別傳真服務, 收信人不須擁有傳真機。

傳真服務·文件影印

文房四寶·送禮字畫

鏡架裝裱·招牌廣告

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街——六號地下·活活百貨公司對面

- 多倫多 來回 299元起 ●羅省 來回 252元起
- 滿地可 來回 359元起 ●紐約 來回 451元起
- 溫尼辟 來回 288元起 ●賭城 來回 199元起
- 卡加利 來回 164元起 ●曼谷 來回 998元起
- 三藩市 來回 223元起 ●巴黎 來回 599元起
- 夏威夷 來回 399元起 ●倫敦 來回 499元起

89年暑暑假回港、台及東南亞機票請早預購

- ★直航回港機票加送六晚酒店特價 1329元起
- ★韓航特選: 韓台港九天遊每月出發 1538元起
- ★日航精選: 日台港九天遊華人領隊 1749元起
- ★阿拉斯加豪華郵船七天祇需由 999元起
- ★美加東岸十一日航空團 1088元起
- 另有域多利、BANFF或B.C.內陸遊, 歡迎參加!

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

美景食屋



BAKERY & RESTAURANT LTD.
☎ 684-2178

美味無窮 享受出眾

- 早餐快餐 麵飽蛋撻
- 特價午餐 中西餅食
- 粥粉麵飯 冷熱飲品
- 結婚禮餅 各式其適
- 生日蛋糕 任君選擇

蒸飽 奶鷄荳蓮叉
黃飽沙蓉燒

每個一律 60¢

溫哥華打東街二百七十七號
277E, PENDER ST., VANCOUVER
B.C. V6A 1T8 CANADA

營業時間: 上午七時至下午七時

新喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT

238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

新人事 新作風

新喜萬年酒樓經已
開張營業

超值酬賓席
新喜萬年四喜拼盤
兩熟雞 翡翠帶子
紅燒大生翅 金銀蛋
北菇扒時蔬 蒜茸炒時蔬
清蒸海上鮮 生炒牛肉粒
合時生果
\$138.00

特價酬賓席
兩熟雞 翡翠帶子
紅燒大生翅 蒜茸炒時蔬
北菇扒時蔬 生炒牛肉粒
清蒸海上鮮 合時生果
\$108.00

六和菜
八珍冬瓜粒 時菜炒鮮魷
紅燒大生翅 蒜茸炒時蔬
北菇扒時蔬 生炒牛肉粒
清蒸海上鮮 合時生果
\$55.00

特價: 蟹 \$4.95/只 七天營業: 上午七時半至晚上十時
鷄 \$2.50/只

快捷機器公司

BUDGET POWER EQUIPMENT & TOOL SALES

639 E. 15th AVE., VANCOUVER, B.C. TEL: 875-0747

(近Fraser & Kingsway)

《經理: 梁錦沛 Fred Leong》

專售: TORO ● TECUMSEH ●

- HOOVER ● MAKITA ●
- GARDENING TOOLS

剪草機、電動用具、電鑽、
吸塵機、汽油機、發電機、
電鋸、抽水機、草園菜園工具

修理各種電油機、
電動機及用具等

18吋名廠TORO公司剪草機
原價\$539.95 平過其他
現特價\$498.95 大公司!

北京參茸行



新到 日月魚
功能: 滋陰明目 養肝補腎
用法: 加豬肉同煲作湯料
紹山片一兩
淮山片一兩
實二兩
加猪肉同煲作湯料

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563